



A HISTÓRIA VERDADEIRA

Há muitas traduções para o português dessa sátira de Luciano de Samósata (125-180 d.C.), todas em geral bastante respeitadas e refinadas. Por esse motivo, Gustavo Piqueira preferiu seguir um caminho diferente. Sem ser desrespeitosa, sua tradução “relativamente fiel” (está na capa do livro) é talvez a mais coloquial e irreverente já feita.

“A História Verdadeira” tem lances de ficção científica, mas seu gênero principal é o dos relatos de viagem fantástica, tão antigo quanto a humanidade. Luciano, que desconfiava até dos viajantes mais célebres, resolveu contar suas próprias mentiras, “muito mais honestas que as demais, pois ao menos assumo estar mentindo”.

Os leitores que também curtem mangás, animês e games vão adorar esse Luciano sem notas de rodapé, com palavras-montagem, mais direto e divertido. Logo vão entender por que sua viagem à Lua e ao Sol, seus monstros medonhos e as batalhas que mentirosamente travou tanto encantaram Jonathan Swift e Machado de Assis, entre outros. **(LUIZ BRAS)**

AUTOR Luciano de Samósata

TRADUÇÃO Gustavo Piqueira

EDITORA Ateliê

QUANTO R\$ 45 (88 págs.)

AVALIAÇÃO bom

Ilustração de “A História Verdadeira”

